

R O M Â N I A
MINISTERUL EDUCAȚIEI
The Ministry of Education

UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA¹⁾
Ștefan cel Mare University of Suceava

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
This Supplement is for diploma series no.

1.DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

<p>Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i></p> <p>1.1 a <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/ mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i></p> <p>1.2 a <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i></p> <p>1.3 a <input style="width: 33%;" type="text"/> <input style="width: 33%;" type="text"/> <input style="width: 33%;" type="text"/></p> <p>Numărul matricol <i>Student enrolment number</i></p> <p>1.4 <input style="width: 100%;" type="text"/></p>	<p>Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i></p> <p>1.1 b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Prenumele <i>First name(s)</i></p> <p>1.2 b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i></p> <p>1.3 b <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i></p> <p>1.5 <input style="width: 100%;" type="text"/></p> <p>Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i></p>
---	---

2.INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

<p>Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i></p>	
<p>2.1 MANAGEMENTUL RELAȚIILOR INTERNAȚIONALE ȘI COOPERĂRII TRANSFRONTALIERE , MASTER MANAGEMENT OF INTERNATIONAL RELATIONS AND TRANSBORDER COOPERATION, MASTER DEGREE</p> <p>Domeniul de studii <i>Field of study</i></p> <p>2.2 a RELAȚII INTERNAȚIONALE ȘI STUDII EUROPENE INTERNATIONAL RELATIONS AND EUROPEAN STUDIES</p> <p>Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i></p> <p>2.3 a UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA universitate de stat acreditată / accredited state university</p> <p>Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i></p> <p>2.4 a <input style="width: 100%;" type="text" value="—"/></p> <p>Limba (limbile) de studiu/examinare <i>Language(s) of instruction/examination</i></p> <p>2.5 ROMÂNĂ ROMANIAN</p>	<p>Programul de studii <i>Programme of study</i></p> <p>2.2 b MANAGEMENTUL RELATIILOR INTERNAȚIONALE SI COOPERARII TRANSFRONTALIERE MANAGEMENT OF INTERNATIONAL RELATIONS AND TRANSBORDER COOPERATION</p> <p>Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i></p> <p>2.3 b FACULTATEA DE ISTORIE ȘI GEOGRAFIE FACULTY OF HISTORY AND GEOGRAPHY</p> <p>Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b), în limba română <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i></p> <p>2.4 b <input style="width: 100%;" type="text" value="—"/></p>

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

**STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT -
NIVEL 7 CNC ȘI EQF/CEC
MASTER STUDIES - LEVEL 7 CNC AND 7
EQF/CEC**

3.2

**2 ANI; 120 ECTS/SECT
2 YEARS; 120 ECTS/SECT**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

Diplomă de studii de licență/lungă durată+examen de admitere
Bachelor/long term higher education + Admission examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

**ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ
FULL-TIME STUDY**

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2

COMPETENȚE PROFESIONALE GENERALE

- Conștientizare și respect pentru punctele de vedere provenite din diferite medii naționale și culturale, europene și non-europene;
- Abilitatea de gândire abstractă, analiză și sinteză;
- Capacitatea de a aplica cunoștințele în situații practice;
- Capacitatea de a apăra și critica puncte de vedere într-o discuție;
- Capacitatea de a elabora și gestiona proiecte.

COMPETENȚE PROFESIONALE TRANSVERSALE ȘI SPECIFICE

- Cunoștințe privind dezbaterile teoretice asupra Relațiilor Internaționale și a Cooperării Transfrontaliere;
- Capacitatea de a folosi noțiunile de Relații Internaționale și Cooperare Transfrontalieră în diferite contexte și de a le utiliza ca instrumente în cercetarea empirică;
- Capacitatea de a înțelege provocările și oportunitățile transfrontaliere uzuale;
- Capacitatea de a gestiona eficient sarcini multiple și de a stabili priorități concrete;
- Capacitatea de a furniza o documentație informativă bine organizată în domeniul Relațiilor Internaționale și al Cooperării transfrontaliere.

GENERAL PROFESSIONAL COMPETENCES

- Awareness of and respect for points of view deriving from different European and non- European national and cultural backgrounds;
- Ability for abstract thinking, analysis and synthesis;
- Ability to apply knowledge in practical situations;
- Ability to defend and criticize points of view in a discussion;
- Ability to design and manage projects.

GENERAL TRANSVERSAL AND SPECIFIC COMPETENCES

- Knowledge of theoretical debates regarding International Relations and Transborder Cooperation;
- Ability to use the concepts of International Relations and Transborder Cooperation in diverse contexts and to use them as tools for empirical research;
- Ability to understand common cross-border challenges and opportunities;
- Ability to efficiently manage multiple tasks and adjust priorities;
- Ability to deliver informative, well-organized documentation in the field of Relations and Transborder Cooperation.

Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /

Programme details and the individual grades / marks / number of ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no..... /.....)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of credits ECTS/SECT	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar-.....) 1 st year of study (.....-..... academic year)							
1	Structuri și programe de cooperare transfrontalieră în secolul XXI Structures and programs of cross-border cooperation in the 21st century	28	14		-	6	-
2	Frontierele UE:strategii și politici de securizare EU borders: strategies and security policies	14	14		-	5	-
3	Politica externă și de securitate a SUA US Foreign and Security Policy	28	14		-	6	-
4	Etică și integritate academică Ethics and Academic Integrity	7	7		-	3	-
5	Metodologia cercetării științifice Methodology of Scientific Research	14	14		-	4	-
6	Organizații europene și euroatlantice / Religia în epoca globalizării European and Euroatlantic organisations / Religion in the Epoch of Globalisation	28	14		-	6	-
7	Managementul proiectelor Project Management	28	14	-		-	6
8	Euroregiunile și cooperarea românească trasfrontalieră Euroregions and Romanian cross-border cooperation	28	14	-		-	7
9	Politica externă și de securitate a Rusiei Russia's Foreign and Security Policy	28	14	-		-	6
10	Conflicte ”fierbinți” și ”înghețate” în vecinătatea UE ”Hot” and ”frozen” conflicts in EU vicinity	28	14	-		-	7
11	Istoria ideilor federaliste în Europa / Multiculturalism, multilingvism și dezvoltare internațională History of federalist ideas in Europe / Multiculturalism, Multilingualism and International Development	14	14	-		-	4
Promovat cu media: ⁴⁾		 (..... %)		Total credite/Total		60	
Pass, average grade per academic year		 (..... %)		ECTS/SECT credits:			

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of credits ECTS/SECT	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul II (anul universitar-.....) 2 nd year of study (.....-..... academic year)							
1	Geopolitica frontierelor și a euroregiunilor <i>Geopolitics of Frontiers and Euro-Regions</i>	28	14		-	6	-
2	Politica de vecinătate a Uniunii Europene <i>EU neighborhood policy</i>	14	14		-	5	-
3	Politica externă și de securitate a Chinei <i>China's Foreign and Security Policy</i>	28	14		-	6	-
4	Politica externă și de securitate comună <i>Common Foreign and Security Policy</i>	14	14		-	5	-
5	Europa și lumea după 1945 / Economie mondială și dezvoltare regională <i>Europe and the World after 1945 / Global economy and regional development</i>	14	14		-	4	-

6	Metode și tehnici de cercetare socială / Modelul ONU <i>Methods and Techniques of Social Research / UNO pattern</i>	14	14		-	4	-
7	Practică de specialitate și documentare <i>Practice and documentation</i>	0	140	-		-	20
8	Elaborarea disertației <i>Dissertation Preparation</i>	0	56	-		-	10
Promovat cu media: ⁴⁾		 (..... %)		Total credite/Total		60	
Pass, average grade per academic year		 (..... %)		ECTS/SECT credits:			

Promovat: DA Pass: YES	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu punctele de credit): <i>Overall average grade (credit-weighted average)</i>	 (..... %)	Total credite: 120
		 (..... %)	
	Media ⁵⁾ aritmetică a anilor de studii: <i>The arithmetic mean of the study years</i>	 (..... %)	Total ECTS/SECT credits: 120
		 (..... %)	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția, domeniul de studii RELAȚII INTERNAȚIONALE ȘI STUDII EUROPENE, programul de studii MANAGEMENTUL RELATIILOR INTERNAȚIONALE SI COOPERARII TRANSFRONTALIERE este (..... %), iar media maximă este (..... %), titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of, field of study INTERNATIONAL RELATIONS AND EUROPEAN STUDIES, study programme in MANAGEMENT OF INTERNATIONAL RELATIONS AND TRANSBORDER COOPERATION, are: lowest average: (..... %) (out of 10) and highest average: (..... %) (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

-

-

5.2

720229 SUCEAVA, Str. Universității nr. 13

Telefon: +40 230 520081, Fax: +40 230 520080

www.usv.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Ocupații posibile: expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene, referent relații externe, expert relații externe
Possible occupations: expert in accessing European structural and cohesion funds, external relations officer, foreign relations expert

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector
.....

7.3

Decan
Dean
.....

Nr. și data eliberării ⁶⁾
No., dated

7.5

/

Acest document conține un număr de pagini.
This document consists of pages.

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar
.....

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar
.....

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.6

L.S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P) etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit), cu două zecimale, fără rotunjire / Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grade (credit-weighted average) with two decimals and without rounding off / The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

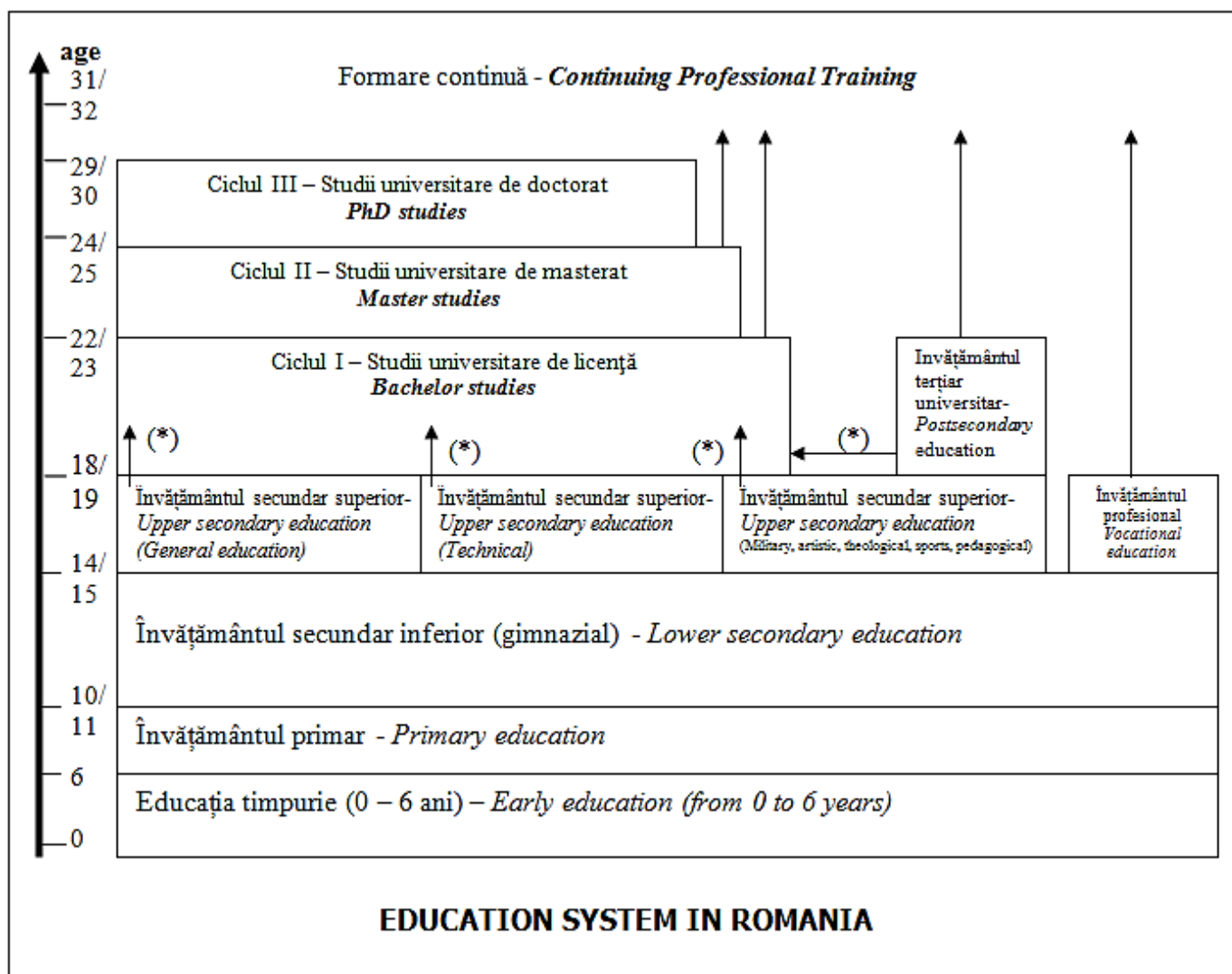
⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 „Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr.)” va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no.)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education), and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectura de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/ 2011
According to Law no. 1/ 2011